

Saint Augustine Catholic Church

Sunday Masses Misas dominicales

Saturday/Sabado

Bilingual/Bilingüe; 5:00pm

Sunday:

ENGLISH; 10am

ESPAÑOL; 8am,

12pm, 2pm, 4pm, & 6pm

Weekly Schedule Horario Semanal

Mon-Fri/Lunes- Viernes:

Adoration/Adoración:

8:30am-6:20pm

Confessions/Confesiones

5:00pm-6:20pm

Masses/Misas:

6:30pm

Tuesday & Thursday only/ Martes y Jueves Solamente

12:00pm

All night adoration Vigilia de adoracion

1st Friday of the month/ 1er Viernes del mes:

8pm-6am

Which of the Two did the will of his Father?

MATTHEW 21:31



¿Cuál de los Dos hizo la voluntad del Padre?

MATEO 21, 31

Office Hours / Horario de oficina

Monday/Lunes – 12pm-300pm

Tuesday-Thursday / *Martes-Jueves*

8:30 am – 1:00 pm

Friday/ *Viernes* 8:30 am – 12 pm

Faith Formation/Formacion De Fe :

Same schedule as office /Mismo horario de la oficina

But Monday close/ Pero lunes cerrado

214-391-6796

Congratulations!

¡Felicidades!

St. Augustine Festival Raffle & Drawing
(Fundraiser for our New Parish)

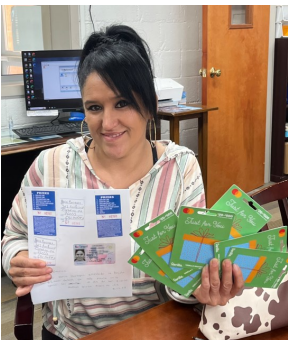
Rifa - Festival de San Agustin- 3 de septiembre

Gracias a todos los que contribuyeron a nuestra rifa. Dios los bendiga y
¡FELICIDADES A TODOS LOS GANADORES!

Thank you to everyone who contributed to our raffle. God bless you and
CONGRATULATIONS TO ALL THE WINNERS!

Si usted es un ganador y aun no recoge su premio, pase a la oficina de la parroquia lo antes posible, Gracias

If you are a winner and still do not collect your prize, please go to the parish office as soon as possible, Thank you



\$3000 Gif Card
05797.
Maria Barragan



\$1000 Amazon
Gift Card # 00619.
Bruno Martinez



64" Samsung LED
Smart TV # 08743.
Maria Duarte



Princes House Pan
02281.
Elsa Casillas



\$2000 Gift Card #
00619.
Bruno Martinez



Grill
08318.
Maria Maturino



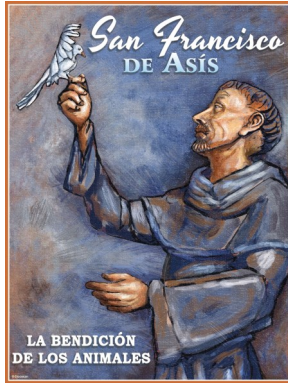
Bicycle
03371.
Flor Montes



Royal Prestige Power
Blender # 08115.
Gael Jaime

Oración de San Francisco de Asís:

Señor, hazme instrumento de tu paz
 Donde hay odio déjame sembrar amor
 Donde hay injuria, perdón
 Donde hay duda, fe
 Donde hay desesperación, esperanza
 Donde hay oscuridad, luz
 Y donde hay tristeza, alegría
 Oh divino maestro, concédeme que no busque tanto ser consolado como consolar para ser entendido como para comprender. Ser amado como amar
 Porque es dando que lo recibimos es perdonando que somos perdonados
 Y es al morir que nacemos



Payer of St. Francis of Assisi:

Lord make me an instrument of your peace
 Where there is hatred let me sow love
 Where there is injury, pardon
 Where there is doubt, faith
 Where there is despair, hope
 Where there is darkness, light
 And where there is sadness, joy
 O divine master grant that I may not so much seek to be consoled as to console
 to be understood as to understand
 To be loved as to love
 For it is in giving that we receive
 it is in pardoning that we are pardoned
 And it's in dying that we are born to

Faith Formation/ Formacion De Fe

10-01-23

Monday/Lunes - CLOSED/CERRADO

Tuesday-Thursday / Martes-Jueves

8:30 am - 1:00 pm

Friday/ Viernes 8:30 am - 12 pm



Iglesia Católica de San Agustín

R I C A

(Rito de Iniciación Cristiana de Adultos)

RICA es un proceso de Formación Cristiana a través del cual los adultos son iniciados a la Fe Católica.

¿Para quien es RICA?

Adultos que necesitan recibir los sacramentos de Iniciación:

Bautizo, Primera Comunión, Confirmación.

Llame a la Oficina de Formación de Fe - 214-391-6796

martes a jueves 8:30 am - 3:00 pm

viernes 8:30 am - 12:00 pm

“Nos has hecho para ti, Señor, y nuestros corazones no estarán tranquilos hasta que reposen en ti.”

-San Agustín

TRAIGAN SUS MASCOTAS

BENDICION DE ANIMALES

Miercoles 4 DE OCTUBRE A LAS 6:00 P.M. EN EL

ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA

ANIMAL BLESSING

BRING YOUR PETS

Wednesday October 4th at 6:00pm

in the church parking lot



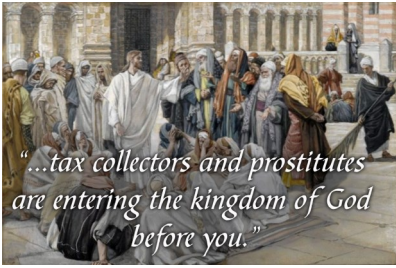
HELP KEEP OUR HOUSE CLEAN!

We are organizing a group of volunteers to come Mondays @ 9:00am to help keep clean our church. If you want to help, please call to the parish office **214-398-1583**

¡AYUDA A MANTENER NUESTRA CASA LIMPIA!

Estamos organizando un grupo de voluntarios para venir los lunes @ 9:00am para ayudar a mantener limpia nuestra iglesia. Si desea ayudar, llame a la oficina parroquial **214-398-1583**





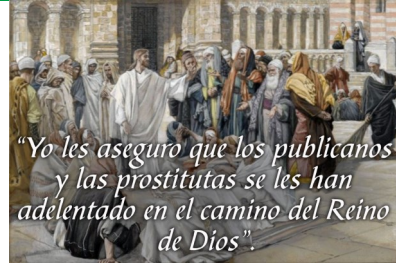
"...tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God before you."

Jesus must have shocked the priests and elders when he said that prostitutes and tax collectors would enter the kingdom of God before them. After all, his listeners had spent their whole lives being faithful to the Law. But Jesus' point was not so much about final salvation as about our daily choices.

Remember the parable about the two sons. The second son said what his father wanted to hear, with no intention of doing it. The first was honest about not wanting to go to the vineyard, but then decided to do it anyway. I suspect the father of those men knew what each would or would not do.

And whom do we want to imitate? Are we honest enough to look at our lives and repent of our hatred, our selfishness, or whatever keeps us in sin, and then to follow Jesus with our whole heart? We may not always like doing what God asks of us, but God is an understanding Father who can accept our weaknesses and forgive them when we are ready to return to him.

Tom Schmidt



"Yo les aseguro que los publicanos y las prostitutas se les han adelantado en el camino del Reino de Dios".

Jesús debe haber sorprendido a los sacerdotes y ancianos cuando dijo que las prostitutas y los recaudadores de impuestos entrarían al reino de Dios antes que ellos. Después de todo, sus oyentes habían estado fieles a la Ley por toda la vida. Pero el punto

de Jesús no se trataba tanto de la salvación final como de nuestras decisiones diarias.

Recuerda la parábola de los dos hijos. El segundo hijo dijo lo que su padre quería oír, sin intenciones de hacerlo. El primero fue sincero sobre no querer ir a la viña, pero luego decidió hacerlo de todos modos. Sospecho que el padre de esos hombres sabía lo que cada uno haría o dejaría de hacer.

¿Y a quién queremos imitar? ¿Somos lo suficientemente honestos para mirar nuestras vidas y arrepentirnos del odio, del egoísmo o lo que sea que nos mantiene en el pecado, y luego seguir a Jesús con todo el corazón? Puede que no siempre nos guste hacer lo que Dios nos pide, pero Dios es un Padre comprensivo que puede aceptar nuestras debilidades y perdonarlas cuando estamos listos para volver a él.

Por Tom Schmidt

SAINT THÉRÈSE OF THE CHILD JESUS (1873-1897) October 1

"The cornerstone's dated 1872, but the stained glass is much later," explained the pastor, astonished when his visitor accurately dated it to just before the Great Depression, explaining, "The window for the Little Flower"—Thérèse's nickname—"gives it away." From her canonization in 1925, her statues and windows adorn most churches where European immigrants worshiped. Entering Carmel at fifteen, victim of tuberculosis at twenty-four, Therese proposed her "Little Way" to sanctity: doing ordinary tasks with extraordinary love. Thus "ordinary Catholics," many of whom had lost loved ones to tuberculosis, embraced her. Though she never left her cloister, this Carmelite's spiritual communion and devoted correspondence with missionaries earned her the title Patroness of Missions. Her autobiography, *Story of a Soul*, continuously in print since her death, chronicles her prayerful perseverance through doubt and caused her to be the youngest person ever named a Doctor of the Church. Countless physical healings and spiritual conversions testify to her fulfillment of her deathbed promise: "After my death, I will let fall a shower of roses. I will spend my heaven doing good upon earth!"

—Peter Scagnelli



SANTA TERESITA DEL NIÑO JESÚS (1873-1897) 1o de octubre

Teresita es la más joven de las doctoras de la Iglesia, pues murió a los 24 años, víctima de la tuberculosis. Jamás salió del convento carmelita en que vivía, pero siempre oró intensamente por los sacerdotes y los misioneros, llegando a ser la patrona de las misiones. Su vida no fue fácil, pues quedó huérfana de madre a los 4 años y se vio forzada a emigrar a otra ciudad con su padre y tres hermanas María, Paulina y Celina. Desde los 9 años se dio cuenta de que quería ser carmelita, pero su edad se lo impedía, hasta que a los 15 años le pide personalmente al Papa León XIII que le otorgue el permiso para ser admitida como religiosa carmelita. Así fue. Como religiosa destacó por la profundidad de su relación con Dios y la austeridad con que vivía, practicando la oración y la mortificación cristiana, pese a una salud muy delicada. Respecto a sus sufrimientos escribió: "He llegado a un punto en el que me es imposible sufrir, porque todo sufrimiento es dulce". Fue canonizada en 1925.

—Miguel Arias

SAINT FRANCIS OF ASSISI (1182-1226) October 4

When Franco Zeffirelli's *Brother Sun, Sister Moon* was released (1972), people were shocked by the movie's graphic nudity in the dramatic conversion scene. Son of a wealthy merchant, Francis' aimless adolescence ended when a failed military expedition led to his imprisonment and complete breakdown. Once home, Francis rediscovered God in the beauty of nature and the ugliness of human suffering, caring for lepers, praying in the little church of San Damiano, whose crucified Jesus he heard calling, "Repair my house, Francis, which is falling into ruins." Francis sold his possessions—and his father's—to fulfill this command. When his father objected, Francis disobeyed: "I return the clothes, your name, and all you gave me: God alone is my Father now." Later, the pope would dream of a ragged friar stretching forth a single hand to prop up the crumbling papal Cathedral of Saint John Lateran. Francis indeed helped rebuild the universal Church, founding the Friars Minor (Franciscans), dying at a young forty-four, bearing the stigmata of the Christ whose living icon he remains—in the Church and far beyond it.

—Peter Scagnelli



SAINT FRANCISCO DE ASÍS (1182-1226) 4 de octubre

Francisco nació en Asís, Italia en la familia Bernardone, una familia rica dedicada al comercio de telas. A los veinte años se unió al ejército y cayó prisionero y enfermo; durante su recuperación algo cambió en él y comenzó a descubrir a Dios en lo ordinario de la vida. Sus encuentros con Dios en la contemplación de la naturaleza fueron cada vez más frecuentes hasta que descubrió que los verdaderos tesoros están en el cielo. Regaló los bienes de su padre a los pobres, pero su padre, Pietro, estaba tan molesto que después de golpearlo lo llevó frente al obispo. Ahí, Francisco se desnudó y le dio su ropa, pues pertenecía a su padre y se fue a vivir a una pequeña iglesia llamada Porciúncula. Dios le pidió que renovara la Iglesia, pero no materialmente, sino espiritualmente. ¡Y lo hizo! Recordó la esencia de vivir pobre para abrazar así a los pobres, que son la única riqueza. Fundó la Orden de los Frailes Menores (Franciscanos) y murió a los 44 años llevando en su cuerpo los estigmas de la Pasión.

—Miguel Arias

Text "PLEDGE" to
214-751-7416



St. Augustine Catholic Church
Fondo para la nueva Iglesia
New Church Fund

Nombre/Name: _____ # de Sobre/ Envelope #: _____
Dirección/Address: _____
Teléfono/Phone Number: _____
Correo Electrónico/Email: _____

Plan de donación por 5 Años / Donation Plan for 5 Years

Semanalmente/Weekly	Mensual/Monthly	Anual/Yearly
<input type="checkbox"/> \$25	<input type="checkbox"/> \$80	<input type="checkbox"/> \$960
<input type="checkbox"/> \$50	<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$2,400
<input type="checkbox"/> \$100	<input type="checkbox"/> \$400	<input type="checkbox"/> \$4,800
<input type="checkbox"/> \$200	<input type="checkbox"/> \$2,000	<input type="checkbox"/> \$24,000
<input type="checkbox"/> \$1,000	<input type="checkbox"/> \$4,000	<input type="checkbox"/> \$48,000
<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____	<input type="checkbox"/> Other _____

Método de pago/Payment Method
 Cash/Check (make payable to St. Augustine Catholic Parish) Credit Card
 Automatic Withdrawal Other _____

Online Donation - Donación en línea:
 1. www.stadallas.net 2. Click: DONATE 3. Click: Building Fund

"Vosotros sois la luz del mundo; así alumbrad vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a nuestro Padre que está en los cielos." - Mt. 5, 14,16
 "You are the light of the world; your light may shine before people in such a way that they may see your good works and may glorify your Father who is in heaven." - Mt. 5, 14,16

pledge card

Queridos hermanos, estamos pidiendo la ayuda de todas las familias de la parroquia por el nuevo Proyecto de la iglesia. Lo necesario es un donativo *minimo* de **\$1200** al año por familia, por **5 años**. Eso es igual a \$100 al mes, o **\$25** a la semana, exclusivamente por el fondo de construcción. PODEIS donar esa cantidad por semana, por mes, o annual, en efectivo, cheque o tarjeta.

Le pedimos que por favor pidan una tarjeta de donación, la lleve a su casa y piense a un donativo generoso. Después la puede regresar en las cajas dedicadas que tenemos en la entrada de la iglesia o en la oficina.

Para donar ese dinero puede usar los **sobres del fondo de construcción**, que se colectan en la 2a colecta al final de cada misa; haciendo un donativo en línea, con el **codigo QR** o enviando la palabra **"Pledge"** al numero **214-751-7416**. **Muchas gracias!**

Dear brothers and sisters, we are asking for your help for the project of the new church. We ask that each family of the parish may fill out a pledge card (see image) thinking of a generous donation for our project. The minimum amount needed to move forward is a yearly donation of **\$1200** per family, for **5 years**. That equals to \$100 per month, or **\$25 per week**, exclusively for the building fund. You can donate the money weekly, monthly, or yearly.

Please ask for a pledge card, fill it out with your information and with the amount, and return it to us either at the office or through the dedicated boxes that you can see at the entrance of the church.

Please make the donations, by using either the **building fund envelopes**, that are collected at the 2nd collection, at the end of every mass; using the **QR code** you see in the card; or texting the word **"Pledge"** to this number: **214-751-7416**. **Thank you!**

Mass intentions / Intenciones De Misa

- Sep. 30th**
- 5pm** † Nieve Segura, Manuel Mechor, Ramón Vega, Ramón Mechor.
- Oct. 1st**
- 8am** † Manuel Quiróz, José Santos Quiróz .
- 10am** † Ángel Rodríguez Revilla, Ángel Rodríguez.
- 12pm** † Porfirio Mora.
- 2pm** † Genoveva Isabel Vásquez de Hernández .
- 4pm** † Isaias Martínez, Israel Martínez ,
- 6pm** † Ivan Maldonado, Jaime Maldonado.
- Oct. 2nd**
- 6:30pm** † José Jesús Ortíz.
- Oct. 3rd**
- 12pm** † Antonio Gutierrez, Silvestre Castillo, Adelina Flores.
- Birthdays of / Cumpleaños de:** Cande Narvaez.
- 6:30pm** † Joaquín Cantú, José Guadalupe Hernández, Por las Almas del Purgatorio .
- Oct. 4th**
- 6:30pm** † Francisco Gómez Salazar.
- Oct. 5th**
- 12pm** † Mario Félix Briones, Margarita Godinez, Gustavo Rodríguez, Por las Almas del Purgatorio
- 6:30pm** † Ariana Rayas, Marcial Enriquez
- Oct. 6th**
- 6:30pm** † Juan Guel.

We pray for / rezamos por:

Georgia Heredia, Evangeline Miller, Elodia Soto Rosas, Gloria Berrillos, Pedro Benites, Apolonia Trevizo, Refugia Salazar, María Gámez, Jesse Acosta, Adolfo Ramírez, Gela Alvarado, Javier Trejo, Maria Maldonado, Esteban Martinez, Eulalia Martinez, Eva White, Edelmira Frayde, Jose Loredo, Adan & Cristina Sandoval, Carolyn Rickard, Ismael Hernandez, Esteban Garcia.



Antonia Lara†, Carlos Muñoz†, Eloisa Rodriguez†, Manuela Salcedo†, Jesus Godinez Herrera†, Vicente Tumzi†.

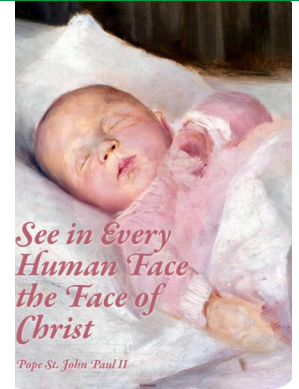
Pro Life / Pro Vida



Respect Life - The Gospel of Life

To all the members of the Church, the people of life and for life, I make this most urgent appeal, that together we may offer this world of ours new signs of hope, and work to ensure that justice and solidarity will increase and that a new culture of human life will be affirmed, for the building of an authentic civilization of truth and love.

John Paul II, Evangelim Vitae paragraph 6



Respetar la vida— El Evangelio de la vida

A todos los miembros de la Iglesia, personas de vida y para la vida, hago este llamamiento tan urgente, para que juntos ofrezcamos a este mundo nuestro nuevos signos de esperanza y trabajemos para que la justicia y la solidaridad aumenten y se afirme una nueva cultura de la vida humana, para la construcción de una auténtica civilización de la verdad y del amor.

Juan Pablo II, Evangelim Vitae párrafo 6

Respect Life Month Begins

Heavenly Father, the beauty and dignity of human life was the crowning of your creation. You further ennobled that life when your Son became one with us in his incarnation. Help us to realize the sacredness of human life and to respect it from the moment of conception until the last moment at death. Give us courage to speak with truth and love and with conviction in defense of life. Help us to extend the gentle hand of mercy and forgiveness to those who do not reverence your gift of life. To all, grant pardon for the times we have failed to be grateful for your precious gift of life or to respect it in others. We ask this in Jesus' Name. Amen.



“All LIFE has inestimable value, even the weakest and most vulnerable, the sick, the old, the unborn and the poor are masterpieces of God’s creation.” Pope Francis

“Toda VIDA tiene un valor inestimable, incluso los más débiles y vulnerables, los enfermos, los ancianos, los no nacidos y los pobres, son obras maestras de la creación de Dios.” Papa Francisco

Comienza el Mes del Respeto a la Vida

Padre celestial, la belleza y la dignidad de la vida humana fue la coronación de tu creación. Ennobleciste aún más esa vida cuando tu Hijo se hizo uno con nosotros en su encarnación. Ayúdanos a darnos cuenta de la sacralidad de la vida humana y a respetarla desde el momento de la concepción hasta el último momento de la muerte. Danos valor para hablar con verdad y amor y con convicción en defensa de la vida. Ayúdanos a extender la mano suave de la misericordia y el perdón a aquellos que no reverencian tu don de la vida. A todos, concedan perdón por las veces que hemos fallado en estar agradecidos por su precioso don de la vida o en respetarlo en los demás. Pedimos esto en el Nombre de Jesús. Amén.

Collection/ Colecta

9/24/2023

1 st Collection	\$14,899
2 nd Collection	\$11,585
Total	\$26,484

Thank you for your generosity! Gracias por su generosidad!

Altar servers/monaguillos

Practice every Tuesday 5:30pm In church Boys, with 1st communion, up to 14 years old

Los Martes, 5:30pm, en la iglesia Varones con 1a communion, hasta los 14 años de edad.

